



CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM – ĐÀI LOAN

Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa

Mã số thuế: 2800219066

Tel : 037.3847800 Fax : 037.3847081

Số : ĐNBG 2020/09/09

BM01/7.4/MH

Thanh Hóa, ngày 09 tháng 09 năm 2020

THƯ XIN BÁO GIÁ 建議報價單

Kính gửi 敬致: CÁC CÔNG TY

Địa chỉ:

ĐT :..... Email:.....

Cảm ơn quý công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt nam – Đài loan có kế hoạch tổ chức mở giá công khai gói thầu mua dầu bôi trơn máy ép dùm cho vụ ép 2018/2019. Chi tiết cụ thể như sau 感謝貴公司在過去時間之合作, 越台糖業有限公司有計劃公開比價購買 2019/2020 年期使用壓榨機潤滑油 貨物, 具體如下:

I/Tên hàng hóa, qui cách, số lượng

貨物名稱、規格、數量

TT 序號	Tên vật tư 物料名稱	Qui cách/Model 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Ghi chú 備註
1	Dầu bôi trơn 潤滑油	Shell Gadus S1 OG200	kg	1,440	

Ghi chú: Đề nghị Quý Công ty báo giá chi tiết, đóng dấu niêm phong gửi về Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước ngày 20 tháng 09 năm 2020 theo địa chỉ:

Phòng Công vụ, Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan.

備註:建議貴公司報價詳細, 蓋章於 2020 年 09 月 20 日前寄給越台糖業公司地址:

給越台糖業公司工務處

Thị trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa.

清化省、石城縣、雲游鎮。

(Bên ngoài ghi rõ: Thư báo giá dầu bôi trơn).

(外邊註明: 助潤滑油報價)

Yêu cầu báo giá chi tiết:

要求詳細報價:

+ Chất lượng hàng hóa 貨物品質:

+ Đơn giá chưa bao gồm thuế VAT hay đã bao gồm VAT.
單位未含加值稅或已含加值稅。

+ Thời gian giao hàng 交貨時間:

+ Phương thức thanh toán 付款方式:

+ Địa điểm giao hàng 交貨地點: Tại kho của Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đà loan trên phương tiện của bên bán 在賣方運輸工具交到越台糖業有限責任公司倉庫。
 Mọi chi tiết vui lòng liên hệ theo số Tel: 037.3847366 ban kỹ thuật Công vụ.
 詳細請與工務技術課電話聯絡:037.3847366

Kính mong sự hợp tác của quý công ty
 希望得到貴公司的合作

Ngày 09 tháng 09 năm 2020

Tổng giám đốc
 總經理



TSO HSI CHUN

**TỔNG GIÁM ĐỐC
 TSO, HSI - CHUN**

Căn cứ quy định pháp luật và theo đơn hàng mua đường mía Việt Nam - Đà Loan của Công ty TNHH Đường Mía Việt Nam - Đà Loan, chúng tôi đã giao hàng cho Quý Công ty theo đơn hàng mua đường mía Việt Nam - Đà Loan số 001/2020, và hiện tại Quý Công ty đã nhận đủ hàng theo đơn hàng mua đường mía Việt Nam - Đà Loan số 001/2020.

STT	Tên viết tay	Quy cách/Model	Đơn vị	Số lượng	Đơn giá
序	書寫名稱	規格/型號	單位	數量	單價
1	Đường mía Việt Nam - Đà Loan	Shall Order 01-001/20	kg	1.000	1.000



Chúng tôi xin cam kết rằng hàng hóa được giao cho Quý Công ty là hàng hóa đúng quy cách, chất lượng và số lượng theo đơn hàng mua đường mía Việt Nam - Đà Loan số 001/2020. Mọi chi tiết vui lòng liên hệ theo số Tel: 037.3847366 ban kỹ thuật Công vụ.

Thời gian giao hàng 交貨時間: 09/09/2020
 Địa điểm giao hàng 交貨地點: Tại kho của Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đà loan trên phương tiện của bên bán

Mọi chi tiết vui lòng liên hệ theo số Tel: 037.3847366 ban kỹ thuật Công vụ.
 詳細請與工務技術課電話聯絡:037.3847366

+ Chất lượng hàng hóa 貨物品質
 + Đơn giá hàng hóa gồm thuế VAT và thuế gia tăng VAT
 + Thời gian giao hàng 交貨時間
 + Phương thức thanh toán 付款方式